



Operating Instructions
(Household Use Only) Steam Generator Iron
Model No. NI-GT600

For Malaysia and Singapore only

Register Your
Panasonic Product

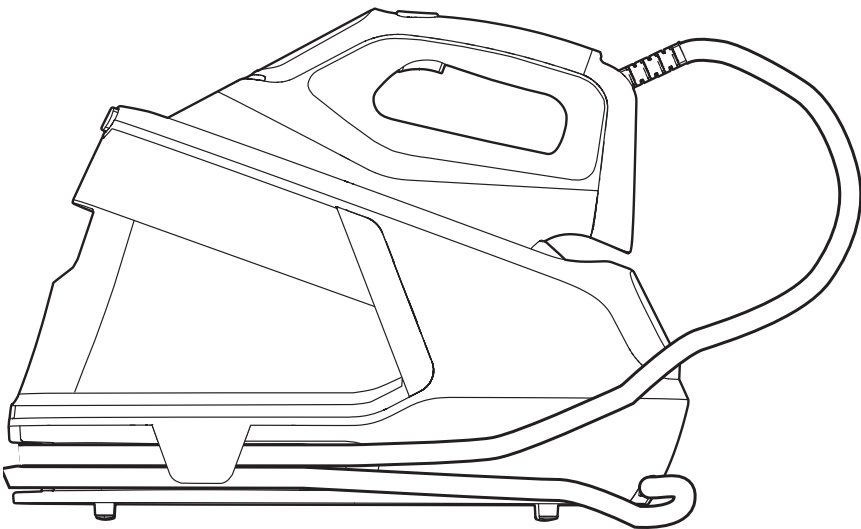
- Unlock Member Benefits:
- ✓ Activate your warranty
 - ✓ Access product support
 - ✓ Receive exclusive offers

Scan the QR Code
to register warranty



English..... 3

Malay.....11





Operating Instructions (Household Use Only) Steam Generator Iron Model No. NI-GT600

Contents

Safety precautions	4
Parts identification	6
Operating instructions for each part	7
How to use	7
After use	8
Cleaning	8
Anti-calc filter replacement	8
Specifications	8
Troubleshooting	9

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of electric shock, injury, fire, loss of life, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

WARNING

Do not use when the power plug or power cord is damaged or hot.

-  **Never use the product if the power plug fits loosely in a household outlet.**
 - Doing so may result in electric shock, or fire due to a short circuit.

-  **Do not leave the product unattended while it is connected to the household outlet.**
 - Doing so may result in fire.

-  **Do not connect or disconnect the power plug to a household outlet or the power base with wet hands.**
 - Doing so may result in electric shock or injury.

Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the power cord.

-  **Do not place anything heavy on or pinch the power cord.**
 - Doing so may result in electric shock or fire due to a short circuit.

-  **Do not allow the power cord to touch hot surfaces of the iron.**
 - Doing so may result in electric shock or injury.

-  **Do not use with the power cord bundled.**
 - Doing so may result in electric shock or fire due to a short circuit.

-  **Do not use the product with wet hands.**
 - Doing so may result in electric shock or fire due to a short circuit.

-  **Never modify, disassemble, or repair the product by yourself.**
 - Doing so may result in ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service center for repair.

-  **Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).**
 - Doing so may result in an explosion or fire.

Do not wrap the power cord around the product for storage.

-  **Do not immerse the product in water or other liquids.**
 - Doing so may result in breakage to the wire of the power cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.

-  **Do not immerse the product in water or other liquids.**
 - Doing so may result in burns, electric shock or fire due to a short circuit.

-  **The iron is not to be used if it has been dropped, and there are visible signs of damage or if it is leaking.**
 - Contact an authorized service center for repair.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

-  **Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.**

Always ensure the product is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the product.

-  **Fully insert the power plug.**
 - Failure to do so may cause injury, electric shock or fire.

Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating.

-  **Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.**

Independently use a household outlet, and do not use an extension cord.

-  **Failure to do so may cause electric shock or fire.**

This product must use the household outlet with a ground connection.

-  **Failure to do so may cause fire or electric shock.**

This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

-  **Failure to do so may cause an accident or injury.**

Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.

Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

-  **The power cord is damaged (for example, it cracks or the core wire is exposed).**
-  **The product, power cord or power plug is abnormally hot, deformed or discolored.**
-  **The product cannot power on occasionally after the power cord is moved.**
-  **The power plug or power cord smells of burning.**
 - Immediately request inspection or repair at an authorized service center for repair.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

-  **Failure to do so may cause an accident or injury.**

Be sure to take out the water tank when adding water; be sure to install the water tank in place when installing it back to the power base.

-  **Failure to do so may cause electric shock.**

The iron must be firmly rested on the power base, and the power base must be placed on a flat and stable surface. When this product is used as a horizontal steam iron, the iron must be used on a flat, stable surface.

-  **The iron may be scratched, or even injuries or scalds may occur if the iron falls over.**

The power plug must be removed from household outlet before the water tank is filled with water.

-  **Failure to do so may cause electric shock or fire due to a short circuit.**

CAUTION

Do not insert pins or needles into the iron or use the product on clothes with sewing needles or the like inserted.

-  **Doing so may result in electric shock or injury.**

Do not put the soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.

-  **Doing so may result in scalds or injury.**

Do not store the product until it has fully cooled down.

-  **Doing so may result in scalds.**

Do not remove the water tank while you are using the product.

-  **Doing so may result in water leakage.**

CAUTION

Do not store the product while the power cord is twisted.

- Doing so may result in breakage to the wire of the power cord, and may result in scalds, electric shock or fire due to a short circuit.

Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- Please only use room-temperature pure water or distilled water in this product.**
- Otherwise the clothes may be stained or discolored.

Do not use any ironing accessories available on the market.

- Doing so may result in burns or damage to cloth due to incorrect operation.

Do not use the product near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity.

- Doing so may damage the wall or furniture.

Do not move or lift the power base by pulling on the corded hose.

- Doing so may damage the corded hose, thus resulting in electric shock or fire.

Do not use steam when wearing gloves through which steam can penetrate.

- Doing so may result in scalds.

Do not use the product with the corded hose compressed or clogged.

- Otherwise the hot water may come out from the power base and thus damage the floors and carpets or result in scalds.

Do not use the product with the corded hose or power cord entangled.

- Doing so may damage the corded hose, thus resulting in electric shock or a fire.

Do not use steam while the iron is rested on the power base.

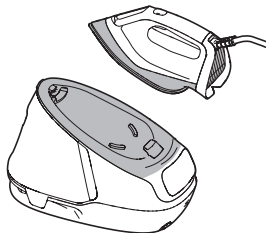
- Doing so may result in scalds.

Do not tilt or move the power base violently back and forth.

- Doing so may result in water leakage.

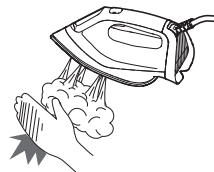
Do not touch the hot surface (such as the surface of the soleplate, any side of the iron, the corded hose, the heat-insulation pad and the hot area around it) during use.

- Doing so may result in scalds.
- Do not place your hands, feet, etc. under the ironing board.
- Do not place the iron on your hand, knee or any other part of the body.
- Do not use steam when the iron is partially sticking out from the ironing board.



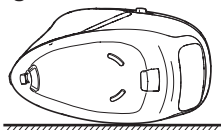
Do not touch the steam during use.

- Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
- Do not iron clothes that you are wearing.
- Doing so may result in scalds.



Do not place the power base sidelong.

- Doing so may result in water leakage, and then damage floors and carpets.



Do not put the iron on a carpet or the floor.

- Doing so may damage the product, carpet or floor.



- Do not use the product on leather products.**
- Doing so may result in damage to leather products.

- Boiler cleaning knob that are under pressure shall not be opened during use.**
- Doing so may result in scalds.

- Only use the product on fabric.**
- Failure to do so may cause damage it.

- Make sure the product has fully cooled down before opening the boiler cleaning knob.**
- Failure to do so may cause scalds.

- Disconnect the power plug by holding the power plug instead of pulling the power cord.**
- Failure to do so may break the power cord, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.

- Care should be taken when using the product.**
- Steam emission may cause scalds.

- Use the product only for its intended purpose, for ironing fabrics.**
- Failure to do so may cause injury.

When using with following fabric, test on an inconspicuous area, or place a cloth over the fabric to prevent the fabric from marking.

- Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
- Fabrics that are labeled as "low heat" or "medium heat", or dark colored fabrics.
- Failure to do so may cause damage fabric.

Always unplug the power plug during filling, emptying, cleaning and not in use.

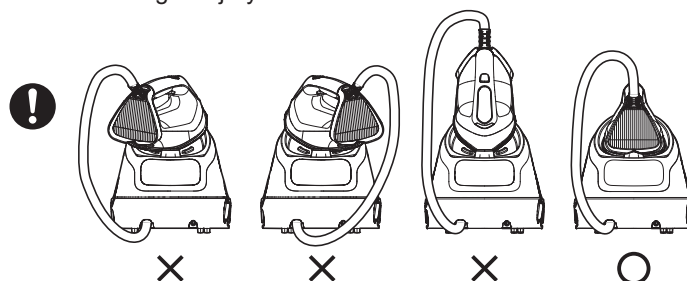
- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

When ironing wet clothes, please use dry ironing.

- Failure to do so may cause scalds due to hot water splashes from the product.

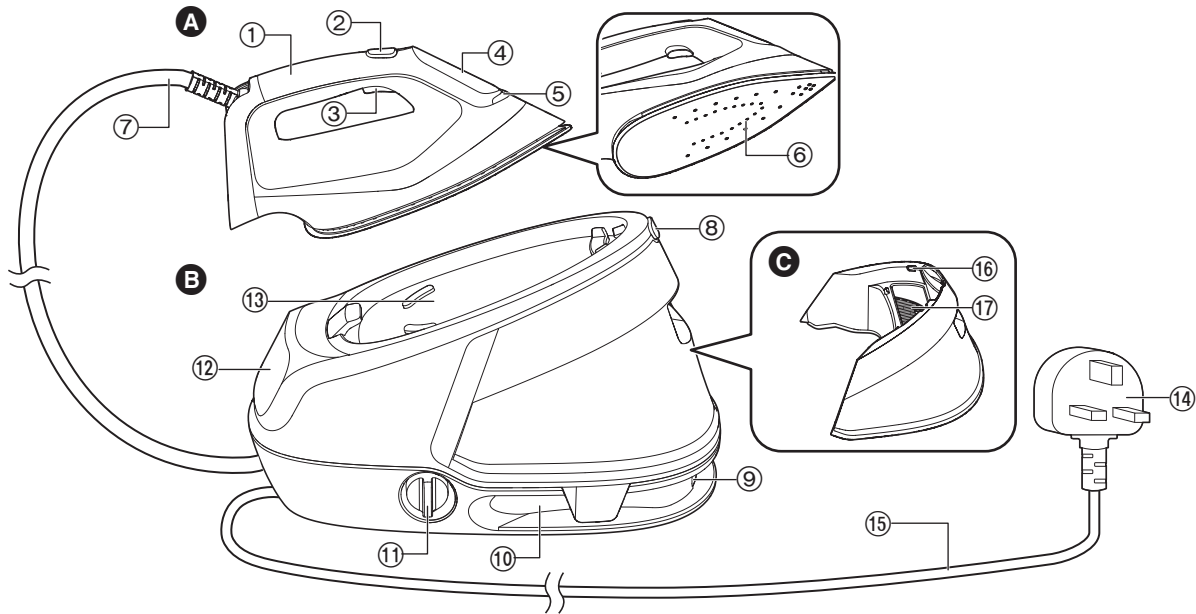
Place the iron correctly as instructed after use.

- Failure to do so may cause the product to fall over, thus resulting in injury or scalds.



- The iron must not be stored until it has cooled.**
- Failure to do so may cause scalds.

Parts identification



A Iron

- ① Handle
- ② Mode select button
- ③ Steam button
- ④ Indication panel
- ⑤ Headlight
- ⑥ Diamond ceramic soleplate (soleplate)
- ⑦ Corded hose

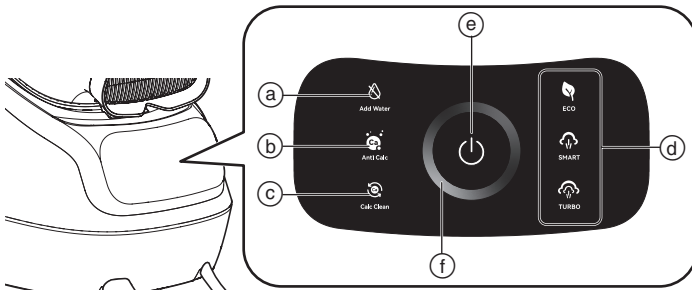
B Power base

- ⑧ Lock button
- ⑨ Anti-calc filter
- ⑩ Cable trough
- ⑪ Boiler cleaning knob
- ⑫ Control panel
- ⑬ Heat-insulation pad
- ⑭ Power plug
- ⑮ Power cord

C Detachable water tank (water tank)

- ⑯ Water outlet
- ⑰ Water inlet

B ⑫ Control panel



a Water shortage indicator

- When the water tank is empty, this indicator turns on. Add water to the water tank to resume normal operation.

b Anti-calc filter indicator

- When the anti-calc filter needs to be replaced, this indicator turns on. After replacement, tap this indicator to turn off.

c Calc cleaning indicator

- When the pump operates for a certain period of time, this indicator turns on. After cleaning, tap this indicator to turn off.

d Mode indicator lights

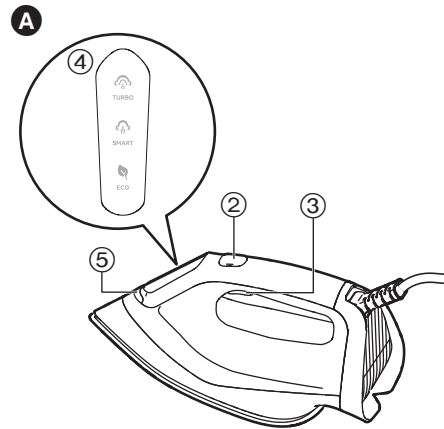
- There are three modes: "ECO", "SMART", and "TURBO". During preheating, this light flashes in sync with the iron. After preheating, the selected mode indicator light turns on.

e Power button

- Tap this button to start preheating both the iron and the power base. When preheating is completed, the selected mode indicator light turns on. The product defaults to "ECO" mode when powered on.

f Dual-color ambient light

- After the product is turned on, this light flashes red during heating, and stays on blue when heating is completed.



A ② Mode select button

Press this button to select the mode.

The mode can be changed in the following order: "ECO" → "TURBO" → "SMART".

A ③ Steam button

After preheating is completed, when in "ECO" or "TURBO" mode, press this button to release steam.

In "SMART" mode, this button does not need to be pressed; steam will be released when the iron is operated.

A ④ Indication panel

The mode indicator lights on the control panel correspond to the indication panel.

A ⑤ Headlight

Hold the mode select button for 2 seconds to turn on this light.

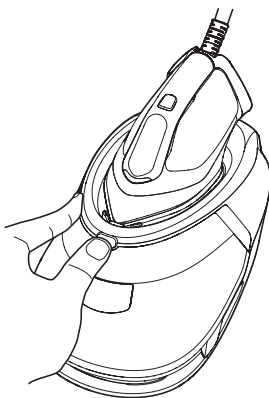
Operating instructions for each part

► Smart steam mode

The motion sensor detects ironing movements. When the iron moves, steam is released; when the movement stops, steam stops.

► Lock button

When the iron is placed on the heat-insulation pad, press the lock button to secure the iron onto the power base.



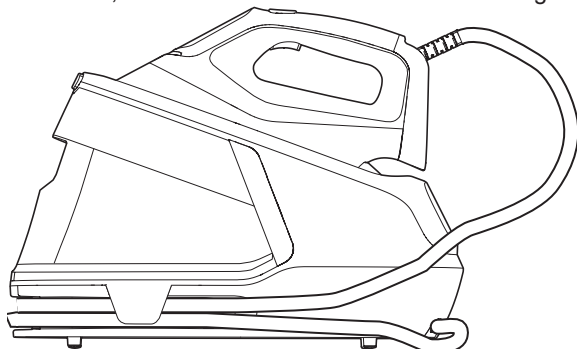
► Auto shut-off function

The product automatically enters the shut-off mode if not used for 10 minutes. During this mode, the dual-color ambient light flashes blue and heating stops. After another 10 minutes, the product shuts off completely.

Tap the power button to use the product again.

► Cable trough

When not in use, store the corded hose in the cable trough.



► Water shortage protection

The product is equipped with an intelligent water detection system.

When the water level in the water tank drops below the minimum, the pump cannot draw water.

The system activates water shortage protection, and the water shortage indicator turns on.

Add water to the water tank to resume normal operation.

This feature helps prevent dry pumping.

How to use

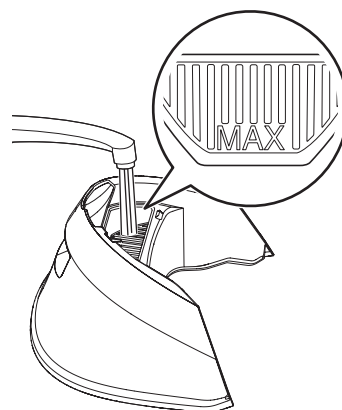
Before Use

Remove any labels or protective covers from the product. Straighten the power cord and corded hose, avoiding bends. When using the iron for the first time, let it release steam for a few minutes to remove any remaining impurities or odors from manufacturing.

Notes

- When you use the product for the first time, you may smell an odor. The odor will disappear naturally after the product is used several times.
- When the product is used for the first time, some particles may appear on the soleplate. This is normal. The particles are harmless and will disappear after a short period of time.
- When the product is turned on, a sound may be heard, which is the sound of pumping by the water pump. This is normal.
- During heating of the soleplate, a few drops of water may keep dripping out for about 3 seconds. This is normal.
- After the first use, a small amount of condensate water may appear in the corded hose. When the product is used the next time, the condensate water will be ejected together with steam when steam is ejected from the soleplate, which will last several seconds. This is normal.
- When removing the water tank from the power base, you will see some drops of water at the position where the water tank is installed on the power base. This is normal.

- Place the power base on a stable surface.
- Remove the water tank and fill it through the water inlet.
- Do not exceed the "MAX" (capacity: 2.0 L).



- Attach the water tank to the power base until you hear a click.
- Place the iron on the heat-insulation pad of the power base.
- Connect the power plug to the household outlet and tap the power button.

1 Hold the power button for 2 seconds when it remains lit.

The dual-color ambient light flashes red during heating, and stays on blue when heating is completed.

2 After the mode indicator light turns on, press the mode select button to select the desired mode.

3 Press the steam button to start ironing.

4 Tap the power button again to shut off the product.

► STEAM BOOST

Press the steam button twice quickly to release a powerful burst of steam.

The steam boost can be used every 15 seconds.

► STEADY TEMPERATURE

Electronic temperature control, no need to manually adjust temperature.

► DRY IRONING

Set the unit to either "ECO" or "TURBO" mode, and operate it without pressing the steam button.

After use

- After ironing, place the iron on the heat-insulation pad correctly, and then tap the power button.
- When the product shuts off and all indicators turn off, remove the power plug.
Wait at least 60 minutes until the product cools down.
- Press the lock button to lock the iron onto the power base securely.
- Remove the water tank and pour out the remaining water.
- Wipe off any water from the water tank installation area and attach the water tank to the power base.
- Store the product in a safe place.

Cleaning

Notes

- After use, remove the power plug and leave the product to cool down for more than 60 minutes before any cleaning or maintenance.
- Never use cleaning products such as thinner, cleanser and volatile solvent to wash the product. Otherwise, the product may be damaged.

► Cleaning the iron and the soleplate surface

Wipe it with a well-wrung wet cloth.

► Descaling

(Please perform the operation in a place where you can drain the water.)

The calc cleaning indicator turns on, indicating that accumulated scale and other impurities in the product need to be cleared.

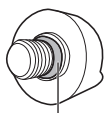
Please follow the steps below for descaling:

1. After use, shut off the power and remove the power plug. Wait at least 60 minutes until the product cools down.
2. Remove the water tank from the power base.
3. Remove the iron from the power base.
4. Hold the power base and shake it.

**Note: Scalds may be caused. Make sure the product is completely cooled before opening.
The boiler cleaning knob shall not be opened during use.**

5. Take the power base to the sink, remove the boiler cleaning knob, and pour out the scale and impurities in the power base.
6. Reattach the boiler cleaning knob and tighten it securely by turning clockwise.

Note: Before tightening the boiler cleaning knob, ensure the sealing rubber ring is properly in place and not dislodged.



Sealing rubber ring

7. After descaling is completed, tap the calc cleaning indicator.
When it turns off, the iron is ready for use.

Anti-calc filter replacement

When the anti-calc filter light turns on, replace the filter. The anti-calc filter removes minerals (such as calcium) from tap water.

One spare filter is included.

For additional filters, contact an authorized service center.

Steps to replace the Anti-Calc Filter:

1. Make sure the product has cooled down.
2. Remove the old filter from the power base.
3. Insert the new filter into the power base.
4. Push it in fully until it clicks into place.

After replacing it, tap the indicator to reset it.

When the light turns off, the product is ready to use.

Notes

- Steam output may be significantly decreased before the calc cleaning indicator turns on, depending on the region of use or the composition of the used tap water.
Therefore, cleaning is recommended before the calc cleaning indicator turns on.
- If steam output is significantly decreased after cleaning, the scale inhibitor may be worn out.
Please contact an authorized service center for replacement.

Specifications

Rated voltage	220–240 V~ 50–60 Hz	230 V~ 50 Hz
Power consumption	2 600–3 000 W	2 800 W
Weight	Approx. 5.0 kg	
Dimensions (assembly)	W	Approx. 480 mm
	L	Approx. 242 mm
	H	Approx. 307 mm
Power plug	Single-phase 3-pole plug	
Power cord length	Approx. 1.8 m	
Water tank capacity	Approx. 2.0 L	

This product is intended for household use only.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product produces no steam or irregular steam.	▶ The power plug is not inserted or the power button is not tapped.	▶ Connect the power plug, tap the power button.
	▶ There is no or insufficient water in the water tank.	▶ Add water again to above the "MAX".
	▶ The product is not fully heated.	▶ Wait until the dual-color ambient light stays on blue before use.
	▶ The corded hose is bent and thus the steam cannot smoothly run through it.	▶ Do not bend the corded hose.
	▶ The circuit fails or the fuse is burned out.	▶ Send your product to an authorized service center for repair.
Water leaks out from the power base.	▶ The water tank is not installed correctly onto the power base.	▶ Attach the water tank onto the power base correctly.
	▶ The boiler cleaning knob is not tightened.	▶ Tighten the boiler cleaning knob.
	▶ The water tank is broken.	▶ Contact an authorized service center.
	▶ The inner pipe is loose or damaged.	▶ Send your product to an authorized service center for repair.
When in "ECO" or "TURBO" mode, no steam is produced after the steam button is pressed.	▶ External abnormal electromagnetic noise causes interference.	▶ Remove the power plug to disconnect the power supply, then connect the power plug back to connect the power supply and press the power button to restart the product. If the problem persists, please send your product to an authorized service center for repair.
When in "ECO" or "TURBO" mode, unexpected steam is produced when no operation is performed.		
The amount of steam cannot be changed.		
The product is powered off abnormally.		▶
Steam keeps coming out from the bottom of the power base.		▶
A lot of water leaks from the soleplate.		▶ Send your product to an authorized service center for repair.
The calc cleaning indicator cannot be turned off.		▶



Panasonic

Arahan Penggunaan (Penggunaan Rumah Sahaja) Seterika Penjana Stim No. Model NI-GT600

Kandungan

Langkah peringatan	12
Pengenalpastian bahan	14
Arahan pengendalian bagi setiap bahagian	15
Cara penggunaan	15
Selepas penggunaan.....	16
Pencucian.....	16
Penggantian penapis anti-kalsium	16
Spesifikasi.....	16
Penyelesaian Masalah.....	17

bahasa melayu

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.
Sebelum menggunakan unit ini, sila baca arahan dengan teliti dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan.

Langkah peringatan

Bagi mengurangkan risiko kejutan elektrik, kecederaan, kebakaran, kehilangan nyawa dan kerosakan kepada peralatan atau harta benda, sentiasa mematuhi langkah-langkah keselamatan berikut.

Penjelasan simbol

Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menerangkan tahap bahaya, kecederaan dan kerosakan harta benda yang disebabkan apabila denotasi diabaikan dan penggunaan yang salah dilakukan.

	AMARAN	Menandakan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.
	PERINGATAN	Menandakan bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan kecil atau kerosakan barang kepunyaan anda.

Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menerangkan jenis arahan yang perlu dipatuhi.

	Simbol ini digunakan untuk mengingatkan pengguna terhadap prosedur pengendalian tertentu yang tidak boleh dilakukan.
	Simbol ini digunakan untuk mengingatkan pengguna terhadap prosedur pengendalian tertentu yang mesti diikuti supaya dapat mengendalikan unit ini dengan selamat.

AMARAN

Jangan gunakan seterika apabila palam kuasa atau kord kuasa rosak atau panas.

-  **Jangan sekali-kali menggunakan produk sekiranya palam kuasa dipasang longgar di dalam soket salur keluar rumah.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

-  **Jangan meninggalkan produk tanpa pengawasan semasa ia bersambung dengan soket salur keluar rumah.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kebakaran.

-  **Jangan sambung atau memutuskan sambungan palam kuasa ke salur keluar rumah atau tapak kuasa dengan tangan basah.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kecederaan.

-  **Jangan rosakkan, mengubah suai, membengkok, menarik, atau memintal kord kuasa.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

-  **Jangan biarkan kord kuasa menyentuh permukaan panas seterika.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kecederaan.

-  **Jangan gunakan kord kuasa yang diikat.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

-  **Jangan gunakan produk dengan tangan basah.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

-  **Jangan sekali-kali mengubah suai, menanggalkan, atau membaiki sendiri produk.**
 - Tindakan demikian boleh menyebabkan kebakaran atau kecederaan akibat operasi tidak normal. Hubungi pusat servis yang sah untuk pembaikan.

-  **Jangan gunakan berhampiran bahan mudah terbakar (seperti benzin atau sejenisnya).**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan letupan atau kebakaran.

-  **Jangan balut kord kuasa di sekeliling produk untuk penyimpanan.**
 - Melakukannya boleh menyebabkan kerosakan kepada wayar kord kuasa dan boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

-  **Jangan rendam produk dalam air atau cecair lain.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman, kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

 Seterika ini tidak boleh digunakan jika ia telah jatuh dan terdapat tanda atau kerosakan yang boleh dilihat atau ianya mengalami kebocoran.

- Hubungi pusat servis yang sah untuk pembaikan.

 **Jangan guna dalam cara yang melebihi pengedaran salur keluar di rumah atau pendawaian.**

- Melebihi pengedaran dengan menyambungkan terlalu banyak palam ke satu salur keluar di rumah boleh menyebabkan kebakaran disebabkan pemanasan lampau.

 **Sentiasa pastikan produk ini dikendalikan pada sumber kuasa elektrik yang dipadankan dengan voltan terkadar yang ditunjukkan pada produk.**

Masukkan palam kuasa sepenuhnya.

- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran.

 **Cuci palam kuasa dengan kerap bagi mencegah habuk daripada terkumpul.**

- Cabut palam dan lap dengan kain kering.

 **Gunakan soket salur keluar rumah secara tunggal dan jangan gunakan kord penyambung.**

- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran.

 **Produk ini mesti menggunakan soket salur keluar rumah yang mempunyai sambungan bumi.**

- Kegagalan untuk melakukannya boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

 **Produk ini tidak boleh digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) dengan kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan penyeliaan atau arahan berkaitan penggunaan produk oleh individu yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak perlu dipantau untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk ini.**

- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.

Segera hentikan dan cabut palam kuasa jika berlaku ketaknormalan atau kepincangan tugas.

- Menggunakannya dalam keadaan sedemikian boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik, atau kecederaan.

<Kes ketaknormalan atau kepincangan tugas>

 • **Kord kuasa rosak (contohnya, ia merekah atau wayar teras terdedah).**

• **Produk, kord kuasa atau palam kuasa menjadi panas luar biasa, berubah bentuk atau berubah warna.**

• **Produk tidak dapat dihidupkan sekali-sekala selepas kord kuasa dialihkan.**

• **Palam kuasa atau kord kuasa bau terbakar.**

- Segera minta pemeriksaan atau pembaikan di pusat servis yang sah.

 **Jika kord kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, pusat servis atau orang berkelayakan seumpamanya bagi menghindari sebarang bahaya.**

- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.

 **Pastikan tangki air dikeluarkan bila menambah air; pastikan memasang tangki air di tempatnya bila memasangnya kembali ke tapak kuasa.**

- Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kejutan elektrik.

 **Seterika hendaklah diletakkan dengan betul di atas tapak kuasa dan tapak kuasa hendaklah diletakkan di atas permukaan rata dan kukuh. Apabila produk ini digunakan sebagai seterika stim melintang, seterika hendaklah digunakan di atas permukaan yang rata dan kukuh.**

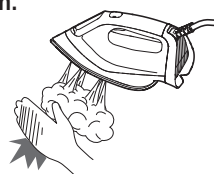
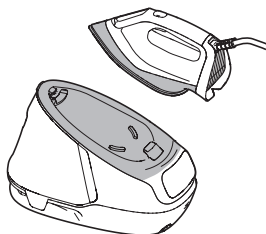
- Seterika mungkin tercalar, malah kecederaan atau kelecuman boleh berlaku jika seterika terjatuh.

 **Palam kuasa mesti dicabut daripada soket rumah sebelum tangki air diisi dengan air.**

- Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

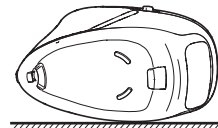
⚠️ PERINGATAN

- ❌ **Jangan masukkan pin atau jarum ke dalam seterika atau menggunakannya pada pakaian dengan jarum menjahit atau seumpamanya.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kecederaan.
- ❌ **Jangan letakkan plat tapak terlalu hampir dengan anda atau orang lain kerana stim boleh secara tidak diduga meruap keluar darinya.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman atau kecederaan.
- ❌ **Jangan simpan seterika sehingga ia telah sejuk sepenuhnya.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.
- ❌ **Jangan keluarkan tangki air semasa anda menggunakan produk.**
 - Melakukannya boleh menyebabkan kebocoran air.
- ❌ **Jangan simpan produk dalam keadaan kord kuasa terpinjal.**
 - Melakukannya boleh menyebabkan kerosakan kepada wayar kord kuasa dan boleh menyebabkan kelecuman, kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.
- ❌ **Jangan tambah pewangi, cuka, kanji, agen penyahkerak, bahan bantu penyetrikaan atau bahan kimia lain dalam tangki air. Sila guna air tulen suhu bilik sahaja atau air suling dalam produk ini.**
 - Jika tidak pakaian mungkin kotor atau berubah warna.
- ❌ **Jangan gunakan apa-apa aksesori seterika yang terdapat di pasaran.**
 - Melakukannya boleh menyebabkan pakaian terbakar atau rosak disebabkan oleh pengendalian yang salah.
- ❌ **Jangan gunakan produk berhampiran dinding atau perabot yang tidak boleh menahan suhu atau kelembapan yang tinggi.**
 - Berbuat demikian boleh merosakkan dinding atau perabot.
- ❌ **Jangan alihkan atau angkat tapak kuasa dengan menarik hos berkord.**
 - Berbuat demikian boleh merosakkan hos berkord, dengan itu mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran.
- ❌ **Jangan guna stim bila memakai sarung tangan yang boleh ditembusi oleh stim.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.
- ❌ **Jangan gunakan produk dengan hos berkord dimampatkan dan tersumbat.**
 - Jika tidak air panas akan keluar dari tapak kuasa dan seterusnya merosakkan lantai dan karpet atau mengakibatkan kelecuman.
- ❌ **Jangan guna produk bila hos berkord atau kord kuasa terbelit.**
 - Berbuat demikian boleh merosakkan hos berkord, dengan itu mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran.
- ❌ **Jangan guna stim ketika seterika berada pada tapak kuasa.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.
- ❌ **Jangan sengetkan atau alihkan tapak kuasa ke depan dan belakang secara kasar.**
 - Melakukannya boleh menyebabkan kebocoran air.
- ❌ **Jangan sentuh permukaan panas (misalnya permukaan plat tapak, mana-mana bahagian seterika, hos berkord, pelapik penebatan haba dan kawasan panas sekitarnya) semasa penggunaan.**
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.
 - Jangan letakkan tangan, kaki anda dll. di bawah papan menggosok.
 - Jangan letakkan seterika di atas tangan, lutut atau mana-mana bahagian badan yang lain.
 - Jangan gunakan stim bila seterika terjulur sebahagiannya daripada papan menggosok.
- ❌ **Jangan sentuh stim semasa penggunaan.**
 - Jangan halakan stim ke arah tangan, lutut, atau mana-mana bahagian badan yang lain.
 - Jangan menggosok pakaian yang sedang anda pakai.
 - Melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.



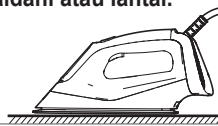
Jangan letakkan tapak kuasa secara baring melintang.

- ❌ - Melakukannya boleh menyebabkan kebocoran air dan kemudian merosakkan lantai dan karpet.



Jangan letakkan seterika di atas permaidani atau lantai.

- ❌ - Berbuat demikian boleh merosakkan produk, karpet atau lantai.



Jangan gunakan produk ini pada produk kulit.

- ❌ - Tindakan demikian boleh menyebabkan kerosakan pada barangan kulit.

Tombol pembersihan dandang yang berada di bawah tekanan tidak boleh dibuka semasa penggunaan.

- ❌ - Tindakan demikian boleh mengakibatkan kelecuman.

Gunakan produk hanya pada fabrik.

- ❗ - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kerosakan.

Pastikan produk telah benar-benar sejuk sebelum membuka tombol pembersihan dandang.

- ❗ - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.

Putuskan sambungan palam kuasa dengan memegang palam kuasa dan bukannya menarik kord kuasa.

- ❗ - Kegagalan melakukannya boleh memutuskan kord kuasa dan boleh menyebabkan kelecuman, kejutan elektrik, atau kebakaran disebabkan oleh litar pintas.

Perhatian perlu diberikan bila menggunakan produk.

- ❗ - Pelepasan stim boleh menyebabkan kelecuman.

Gunakan produk hanya untuk tujuan yang dimaksudkan iaitu mensterika fabrik.

- ❗ - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kecederaan.

Apabila menggunakan ke atas fabrik berikut, uji di kawasan yang tersembunyi, atau letakkan kain lain di atas fabrik untuk mengelakkan kain daripada meninggalkan kesan.

- ❗ • Fabrik mahal atau fabrik yang diproses khas (baldu, akrilik, nilon, kashmir, dsb.)
- ❗ • Fabrik yang dilabelkan sebagai "haba rendah" atau "haba sederhana", atau fabrik berwarna gelap.
- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kerosakan pada fabrik.

Sentiasa cabut palam kuasa semasa pengisian, pengosongan, pencucian dan produk tidak digunakan.

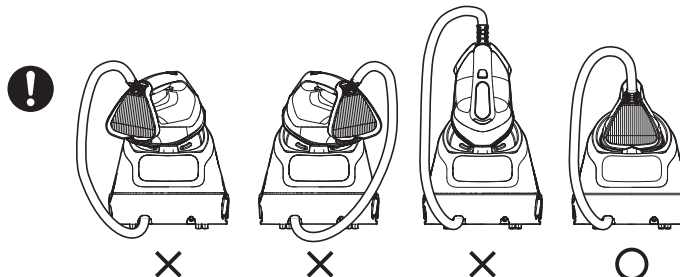
- ❗ - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan oleh kebocoran elektrik akibat daripada kemerosotan penebatan.

Bila menggosok pakaian basah, sila gunakan penyetrikaan kering.

- ❗ - Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kelecuman akibat percikan air panas daripada produk.

Letakkan seterika dengan betul seperti yang diarahkan selepas penggunaan.

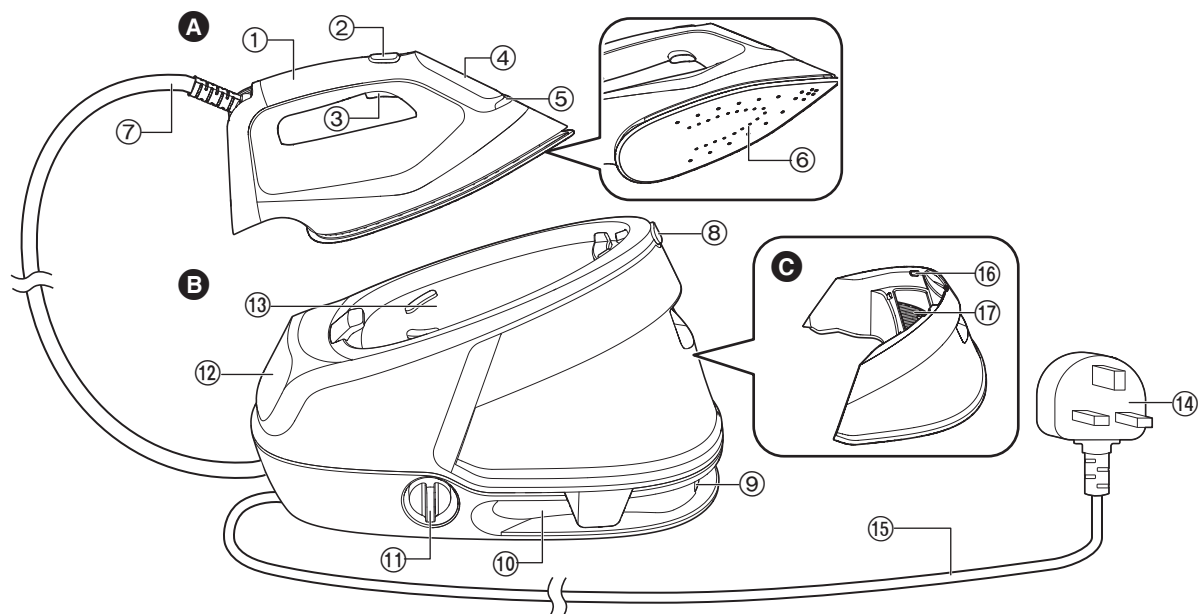
- Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan produk jatuh, lantas mengakibatkan kecederaan atau kelecuman.



Jangan simpan seterika sebelum ia sejuk.

- ❗ - Kegagalan untuk melakukannya boleh mengakibatkan kelecuman.

Pengenalpastian bahan



A Seterika

- ① Pemegang
- ② Butang pemilih mod
- ③ Butang stim
- ④ Panel penunjuk
- ⑤ Lampu hadapan
- ⑥ Plat tapak seramik berlian (plat tapak)
- ⑦ Hos berkord

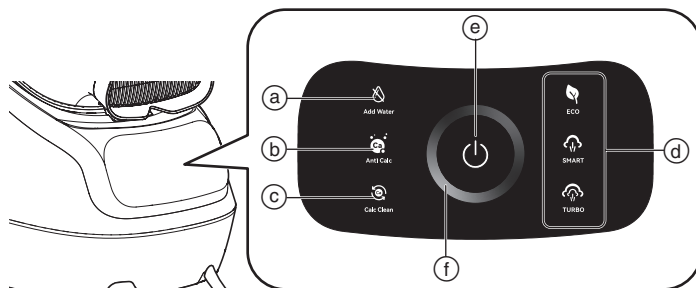
B Tapak kuasa

- ⑧ Butang kunci
- ⑨ Penapis anti-kalsium
- ⑩ Palung kabel
- ⑪ Tombol pembersihan dandang
- ⑫ Panel kawalan
- ⑬ Pelapik penebatan haba
- ⑭ Palam kuasa
- ⑮ Kord kuasa

C Tangki air boleh tanggal (tangki air)

- ⑯ Alur keluar air
- ⑰ Salur masuk air

B ⑫ Panel kawalan



a Penunjuk kekurangan air

- Apabila tangki air kosong, penunjuk ini akan menyala. Tambahkan air ke dalam tangki air untuk menyambung semula operasi biasa.

b Penunjuk penapis anti-kalsium

- Apabila penapis anti-kalsium perlu diganti, penunjuk ini akan menyala. Selepas penggantian, ketik penunjuk ini untuk mematikannya.

c Penunjuk pembersihan kalsium

- Apabila pam beroperasi untuk tempoh tertentu, penunjuk ini akan menyala. Selepas pembersihan, ketik penunjuk ini untuk mematikannya.

d Lampu penunjuk mod

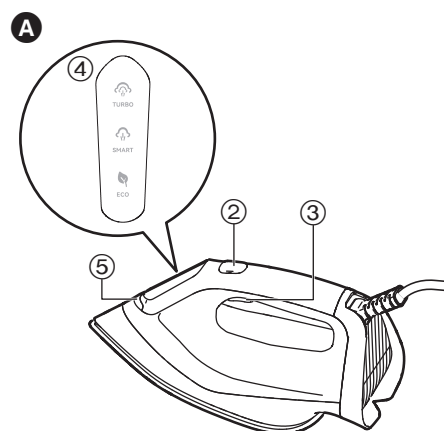
- Terdapat tiga mod: "ECO", "SMART", dan "TURBO". Semasa prapemanasan, lampu ini berkelip seiring dengan seterika. Selepas prapemanasan, lampu penunjuk mod yang dipilih akan menyala.

e Butang kuasa

- Ketik butang ini untuk memulakan prapemanasan seterika dan tapak kuasa. Apabila prapemanasan selesai, lampu penunjuk mod yang dipilih akan menyala. Produk ini akan bermula dalam mod "ECO" apabila dihidupkan.

f Lampu ambien dwiwarna

- Selepas produk dihidupkan, lampu ini berkelip merah semasa pemanasan, dan kekal menyala biru apabila pemanasan selesai.



A ② Butang pemilih mod

Tekan butang ini untuk memilih mod.

Mod boleh ditukar mengikut turutan berikut: "ECO" → "TURBO" → "SMART".

A ③ Butang stim

Selepas prapemanasan selesai, dalam mod "ECO" atau "TURBO", tekan butang ini untuk melepaskan stim.

Dalam mod "SMART", butang ini tidak perlu ditekan; stim akan dilepaskan apabila seterika digunakan.

A ④ Panel penunjuk

Lampu penunjuk mod pada panel kawalan sepadan dengan panel penunjuk.

A ⑤ Lampu hadapan

Tahan butang pemilih mod selama 2 saat untuk menyalakan lampu ini.

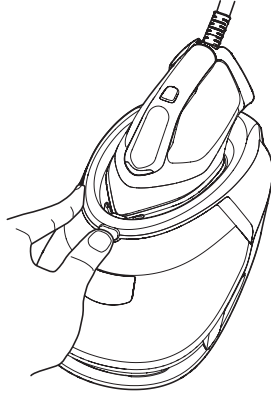
Arahan pengendalian bagi setiap bahagian

► Mod stim pintar

Penderia gerakan mengesan pergerakan menggosok. Apabila seterika bergerak, stim akan dilepaskan; apabila pergerakan berhenti, stim turut berhenti.

► Butang kunci

Apabila seterika diletakkan pada pelapik penebat haba, tekan butang kunci untuk mengunci seterika pada tapak kuasa.



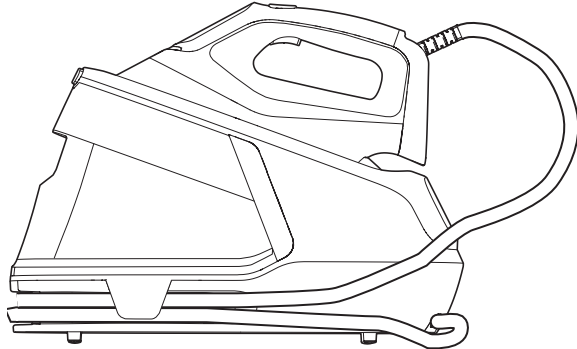
► Fungsi tutup automatik

Produk akan memasuki mod tutup secara automatik jika tidak digunakan selama 10 minit. Dalam mod ini, lampu ambien dwiwarna berkelip biru dan pemanasan berhenti. Selepas 10 minit lagi, produk akan ditutup sepenuhnya.

Ketik butang kuasa untuk menggunakan produk semula.

► Palung kabel

Apabila tidak digunakan, simpan hos berkord di dalam palung kabel.



► Perlindungan kekurangan air

Produk dilengkapi dengan sistem pengesanan air pintar.

Apabila paras air dalam tangki air turun di bawah minimum, pam tidak dapat menyedut air.

Sistem akan mengaktifkan perlindungan kekurangan air, dan penunjuk kekurangan air akan menyala.

Tambahkan air ke dalam tangki air untuk menyambung semula operasi biasa.

Ciri ini membantu mengelakkan pengepaman kering.

Cara penggunaan

Sebelum Digunakan

Tanggalkan sebarang label atau penutup pelindung daripada produk.

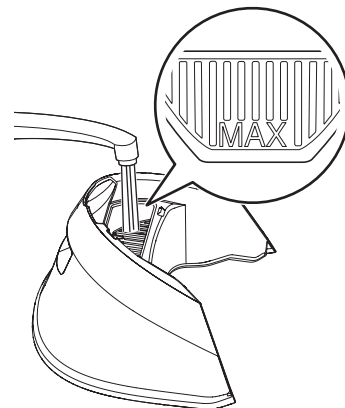
Luruskan kord kuasa dan hos berkord, elakkan bengkok.

Apabila menggunakan seterika buat kali pertama, biarkan ia melepaskan stim selama beberapa minit untuk menyingkirkan sebarang bendasing atau bau yang tertinggal daripada proses pembuatan.

Nota

- Bila anda menggunakan produk buat kali pertama, anda mungkin menghidu bau. Bau tersebut akan hilang secara semula jadi selepas produk digunakan beberapa kali.
- Bila produk digunakan buat kali pertama, sedikit partikel mungkin muncul pada plat tapak. Ini adalah perkara biasa. Partikel tersebut tidak berbahaya dan akan hilang selepas beberapa ketika.
- Apabila produk dihidupkan, mungkin kedengaran bunyi, iaitu bunyi pengepaman oleh pam air. Ini adalah perkara biasa.
- Semasa pemanasan plat tapak, beberapa titisan air mungkin terus menitis kira-kira selama 3 saat. Ini adalah perkara biasa.
- Selepas penggunaan pertama, sedikit air pemeluwapan mungkin muncul dalam hos berkord. Bila produk digunakan lain kali, air pemeluwapan akan dikeluarkan bersama-sama dengan stim bila stim dikeluarkan dari plat tapak, yang akan berterusan beberapa saat. Ini adalah perkara biasa.
- Bila mengeluarkan tangki air dari tapak kuasa, anda akan melihat beberapa titis air pada kedudukan di tempat tangki air dipasang pada tapak kuasa. Ini adalah perkara biasa.

- Letakkan tapak kuasa di atas permukaan yang stabil.
- Keluarkan tangki air dan isikan melalui salur masuk air.
- Jangan melebihi "MAX" (kapasiti: 2.0 L).



- Pasangkan tangki air pada tapak kuasa sehingga anda terdengar bunyi klik.
- Letakkan seterika pada pelapik penebatan haba tapak kuasa.
- Sambungkan palam kuasa ke soket kuasa rumah dan ketik butang kuasa.

1 Tahan butang kuasa selama 2 saat apabila ia kekal menyala.

Lampu ambien dwiwarna berkelip merah semasa pemanasan, dan kekal menyala biru apabila pemanasan selesai.

2 Selepas lampu penunjuk mod menyala, tekan butang pemilih mod untuk memilih mod yang dikehendaki.

3 Tekan butang stim untuk mula menggosok.

4 Ketik butang kuasa sekali lagi untuk menutup produk.

► PENGALAK STIM

Tekan butang stim dua kali dengan cepat untuk melepaskan semburan stim yang berkuasa.

Pengalakan stim boleh digunakan setiap 15 saat.

► SUHU MALAR

Kawalan suhu elektronik, tidak perlu melaraskan suhu secara manual.

► PENYETERIKAN KERING

Tetapkan unit kepada mod "ECO" atau "TURBO", dan operasikannya tanpa menekan butang stim.

Selepas penggunaan

- Selepas menggosok, letakkan seterika di atas pelapik penebatan haba dengan betul dan kemudian tahan butang kuasa.
- Bila produk ditutup dan semua penunjuk dimatikan, cabut palam kuasa. Tunggu sekurang-kurangnya 60 minit sehingga produk sejuk.
- Tekan butang kunci untuk mengunci seterika pada tapak kuasa dengan selamat.
- Keluarkan tangki air dan tuang keluar air yang tinggal.
- Lap sebarang air pada kawasan pemasangan tangki air dan pasang tangki air pada tapak kuasa.
- Simpan produk di tempat selamat.

Pencucian

Nota

- Selepas penggunaan, cabut palam kuasa dan biarkan produk sejuk selama kira-kira 60 minit sebelum sebarang pencucian atau penyelenggaraan.
- Jangan sekali-kali gunakan produk pembersihan seperti pencair, pembersih dan pelarut meruap untuk mencuci produk. Jika tidak, produk mungkin rosak.

► Membersihkan seterika dan permukaan plat tapak

Lap dengan kain basah yang telah diperah sebaiknya.

► Penyahkerakan

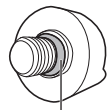
(Sila lakukan prosedur ini di tempat yang membolehkan air disalurkan.) Penunjuk pembersihan kalsium menyala, menandakan bahawa kerak yang terkumpul dan bendasing lain dalam produk perlu dibersihkan. Sila ikut langkah-langkah di bawah untuk penyahkerakan:

1. Selepas digunakan, tutup kuasa dan cabut palam kuasa. Tunggu sekurang-kurangnya 60 minit sehingga produk sejuk.
2. Keluarkan tangki air daripada tapak kuasa.
3. Keluarkan seterika daripada tapak kuasa.
4. Pegang tapak kuasa dan gancangkannya.

Nota: Boleh menyebabkan kelecuman. Pastikan produk disejukkan sepenuhnya sebelum membukanya. Tombol pembersihan dandang tidak boleh dibuka semasa penggunaan.

5. Bawa tapak kuasa ke singki, tanggalkan tombol pembersihan dandang, dan tuangkan kerak serta bendasing dalam tapak kuasa.
6. Pasang semula tombol pembersihan dandang dan ketatkannya dengan memutarnya mengikut arah jam.

Nota: Sebelum mengetatkan tombol pembersihan dandang, pastikan bahawa gegelang getah adangan berada pada kedudukan yang betul dan tidak tertanggal.



Gegelang getah adangan

7. Selepas penyahkerakan selesai, ketik penunjuk pembersihan kalsium. Apabila ia padam, seterika sedia untuk digunakan.

Penggantian penapis anti-kalsium

Apabila lampu penapis anti-kalsium menyala, gantikan penapis tersebut. Penapis anti-kalsium menyingkirkan mineral (seperti kalsium) daripada air paip.

Satu penapis gantian disertakan.

Untuk penapis tambahan, sila hubungi pusat servis yang sah.

Langkah-langkah menggantikan Penapis Anti-Kalsium:

1. Pastikan produk telah sejuk sepenuhnya.
2. Tanggalkan penapis lama daripada tapak kuasa.
3. Masukkan penapis baru ke tapak kuasa.
4. Tekan masuk sepenuhnya sehingga berbunyi "klik". Selepas menggantikan penapis, tekan penunjuk sehingga lampu padam, produk sedia untuk digunakan.

Nota

- Pengeluaran stim mungkin menurun dengan ketara sebelum penunjuk pembersihan kalsium menyala, bergantung pada kawasan penggunaan atau komposisi air paip yang digunakan. Oleh itu, pembersihan disyorkan sebelum penunjuk pembersihan kalsium menyala.
- Jika pengeluaran stim menurun dengan ketara selepas pencucian, perencat kerak mungkin digunakan tidak lama lagi. Sila hubungi pusat servis yang diberi kuasa untuk alat ganti.

Spesifikasi

Voltan terkadar	220–240 V ~ 50–60 Hz	230 V ~ 50 Hz
Penggunaan kuasa	2 600–3 000 W	2 800 W
Berat	Kira-kira 5.0 kg	
Dimensi (pemasangan)	L	Kira-kira 480 mm
	P	Kira-kira 242 mm
	T	Kira-kira 307 mm
Palam kuasa	Palam 3-tiang fasa tunggal	
Panjang kord kuasa	Kira-kira 1.8 m	
Kapasiti tangki air	Kira-kira 2.0 L	

Produk ini khas untuk kegunaan di rumah sahaja.

Penyelesaian Masalah

Masalah	Punca	Penyelesaian
Produk ini tidak mengeluarkan stim atau stim tidak teratur.	▶ Palam kuasa tidak dimasukkan atau butang kuasa tidak ditekan.	▶ Sambungkan palam kuasa, tekan butang kuasa.
	▶ Air tiada atau tidak mencukupi di dalam tangki air.	▶ Tambah air sekali lagi sehingga melepasi "MAX".
	▶ Produk tidak panas sepenuhnya.	▶ Tunggu sehingga lampu ambien dwiwarna kekal menyala biru sebelum digunakan.
	▶ Hos berkord bengkok dan oleh itu stim tidak dapat mengalir dengan lancar melaluinya.	▶ Jangan bengkokkan hos berkord.
	▶ Litar gagal atau fuis terbakar.	▶ Hantar produk anda ke pusat servis yang sah untuk kerja pembaikan.
Air bocor dari tapak kuasa.	▶ Tangki air tidak dipasang dengan betul di atas tapak kuasa.	▶ Lekatkan tangki air di atas tapak kuasa dengan betul.
	▶ Tombol pembersihan dandang tidak dikedatkan.	▶ Ketatkan tombol pembersihan dandang.
	▶ Tangki air rosak.	▶ Hubungi pusat servis yang diberi kuasa.
	▶ Paip dalam longgar atau rosak.	▶ Hantar produk anda ke pusat servis yang sah untuk kerja pembaikan.
Apabila dalam mod "ECO" atau "TURBO", tiada stim dihasilkan selepas butang stim ditekan.	▶ Hingar elektromagnet tidak normal luar menyebabkan gangguan.	Tanggalkan palam kuasa untuk memutuskan sambungan bekalan kuasa, kemudian sambung palam kuasa kembali untuk menyambungkan bekalan kuasa dan tekan butang kuasa untuk menghidupkan semula produk. Jika masalah berpanjangan, sila hantar produk anda ke pusat servis yang sah untuk kerja pembaikan.
Apabila dalam mod "ECO" atau "TURBO", stim yang tidak dijangka dihasilkan apabila tiada pengendalian dilakukan.		
Jumlah stim tidak dapat diubah.		
Produk dimatikan secara tidak normal.		
Stim terus keluar dari bahagian bawah tapak kuasa.		▶ Hantar produk anda ke pusat servis yang sah untuk kerja pembaikan.
Banyak air bocor dari plat tapak.		
Penunjuk pembersihan kalsium tidak boleh dimatikan.		

MEMO

MEMO

دليل اكتشاف المشاكل وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يقوم المنتج بإنتاج البخار أو ينبعث البخار بشكل غير منتظم.	قابس الطاقة غير موصول أو لم يُضغَط على زر التشغيل.	وصل قابس الطاقة، ثم انقر على زر التشغيل.
	لا يوجد مياه أو المياه غير كافية في خزان الماء.	أضف الماء مرة أخرى إلى مستوى أعلى من "MAX".
	لم يسخن المنتج بشكل كامل.	انتظر حتى تثبت الإضاءة المحيطية ثنائية اللون على اللون الأزرق قبل الاستخدام.
	الخرطوم المركب ملتوي وبالتالي لا يمكن للمياه أن تمر بسهولة.	لا تثن الخرطوم المركب.
المياه تتسرب من القاعدة الكهربائية.	الدائرة الكهربائية قد تعطلت أو أن الفيوز قد احترق.	يرجى إرسال الجهاز إلى وكيل خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
	خزان الماء غير مثبت بصورة صحيحة على القاعدة الكهربائية.	قم بتركيب خزان الماء على القاعدة الكهربائية بشكل صحيح.
	مقبض تنظيف الغلاية غير محكم الربط.	أحكم ربط مقبض تنظيف الغلاية.
	تم كسر خزان الماء.	اتصل بمركز خدمة معتمد.
عند استخدام وضع "ECO" أو "TURBO"، لا يتولد بخار بعد الضغط على زر البخار. عند استخدام وضع "ECO" أو "TURBO"، يتولد بخار بشكل غير متوقع رغم عدم تنفيذ أي عملية. لا يمكن ضبط كمية البخار.	الأنبوب الداخلي مفكك أو تالف.	يرجى إرسال الجهاز إلى وكيل خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
	ضوضاء كهرومغناطيسية غير اعتيادية تتسبب بحدوث تداخل الإشارة.	افصل قابس الطاقة من مصدر التيار الكهربائي، ومن ثم اشبكه مرة أخرى بالتيار الكهربائي واضغط على زر التشغيل لإعادة تشغيل الجهاز. إذا استمرت المشكلة، يرجى إرسال الجهاز إلى وكيل خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
	فصل الجهاز بصورة غير طبيعية.	يرجى إرسال الجهاز إلى وكيل خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
	يستمر تسرب البخار من الجزء السفلي من القاعدة الكهربائية.	يرجى إرسال الجهاز إلى وكيل خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
يتسرب الكثير من الماء من قاعدة الكاوية.		
	لا يمكن إطفاء مؤشر تنظيف التكلس.	



بعد الاستخدام

- بعد الكي، ضع الكاوية على لوحة العزل الحراري بشكل صحيح، ومن ثم استمر في الضغط على زر التشغيل.
- عندما ينطفئ الجهاز وتنطفئ جميع المؤشرات، افصل قابس الطاقة.
- انتظر ٦٠ دقيقة على الأقل حتى يبرد الجهاز.
- اضغط على زر القفل لتثبيت الكاوية بإحكام على القاعدة الكهربائية.
- أزل خزان الماء واسكب الماء المتبقّي.
- امسح أي ماء من منطقة تركيب خزان الماء وثبّت خزان الماء على القاعدة الكهربائية.
- خزن الجهاز في مكان آمن.

التنظيف

ملاحظة

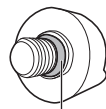
- بعد الاستخدام، افصل قابس الطاقة، واترك الجهاز لمدة تزيد عن ٦٠ دقيقة حتى يبرد تمامًا قبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.
- لا تستخدم مطلقًا منتجات تنظيف مثل المخفّف والمنظفات والمذيبات المتطايرة لتنظيف الجهاز. وإلا فقد يتعرض الجهاز للتلف.

تنظيف الكاوية وسطح القاعدة

امسحها بقطعة قماش مبلّلة ومعصورة جيدًا.

إزالة الترسبات

- (يرجى تنفيذ العملية في مكان يمكن فيه تصريف الماء.)
- يضيء مؤشر تنظيف التكلّس مشيرًا إلى ضرورة تنظيف الترسبات المترسبة والشوائب الأخرى في الجهاز.
- يرجى اتباع الخطوات الموضحة أدناه لإزالة الترسبات
١. بعد الاستخدام، أوقف التشغيل وافصل قابس الطاقة. انتظر ٦٠ دقيقة على الأقل حتى يبرد الجهاز.
 ٢. أزل خزان الماء من القاعدة الكهربائية.
 ٣. أزل الكاوية من القاعدة الكهربائية.
 ٤. امسك القاعدة الكهربائية وهزّها.
- ملاحظة:** قد يتسبب بحروق. تأكد من أن الجهاز بارد تمامًا قبل فتحه.
- يجب عدم فتح مقبض تنظيف الغلاية أثناء الاستخدام.
٥. انقل القاعدة الكهربائية إلى الحوض، وأزل مقبض تنظيف الغلاية، ثم اسكب الترسبات والشوائب الموجودة في القاعدة الكهربائية.
 ٦. أعد تركيب مقبض تنظيف الغلاية وأحكم ربطه بتدويره في اتجاه عقارب الساعة.



ملاحظة: قبل شد مقبض تنظيف الغلاية، تأكد من أن الحلقة المطاطية المانعة للتسرب في مكانها الصحيح ولم تتحرك من موضعها.

الحلقة المطاطية المانعة للتسرب

٧. بعد إكمال إزالة الترسبات، انقر على مؤشر تنظيف التكلّس. عند انطفائه، تكون الكاوية جاهزة للاستخدام.

استبدال الفلتر المضاد للتكلّس

عند إضاءة مؤشر الفلتر المضاد للتكلّس، استبدل الفلتر. يزيل الفلتر المضاد للتكلّس المعادن (مثل الكالسيوم) من مياه الصنبور.

مرفق فلتر احتياطي واحد.

للحصول على فلتر إضافي، اتصل بمركز خدمة معتمد.

خطوات استبدال الفلتر المضاد للتكلّس:

١. تأكد من أن الجهاز قد برد.
 ٢. أزل الفلتر القديم من القاعدة الكهربائية.
 ٣. أدخل الفلتر الجديد في القاعدة الكهربائية.
 ٤. ادفعه إلى الداخل بالكامل حتى يصدر صوت نقرة تثبيت.
- بعد استبداله، اضغط على المؤشر لإعادة ضبطه.
- عند انطفاء المؤشر، يكون المنتج جاهز للاستخدام.

ملاحظات

- قد يتناقص إخراج البخار بشكل ملحوظ قبل أن يضيء مؤشر تنظيف التكلّس، وذلك بحسب منطقة الاستخدام أو تركيبة ماء الصنبور المستخدم.
- لذا يُنصح بإجراء التنظيف قبل أن يضيء مؤشر تنظيف التكلّس.
- إذا تناقص إخراج البخار بشكل ملحوظ بعد التنظيف، فقد يكون مانع التكلّس قد تهاكك. يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد للاستبدال.

المواصفات

الجهد الكهربائي المُقدّر	220-240 فولت ~ 50-60 هرتز	230 فولت ~ 50 هرتز
استهلاك الطاقة	2 600-3 000 واط	2 800 واط
الوزن	تقريباً 5.0 كجم	
الأبعاد (مُجمّع)	العرض	تقريباً 480 مم
	الطول	تقريباً 242 مم
	الارتفاع	تقريباً 307 مم
قابس الطاقة	قابس أحادي الطور ثلاثي القطب	
طول كابل الطاقة	تقريباً 1.8 م	
سعة خزان الماء	تقريباً 2.0 لتر	

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.



كيفية الاستخدام

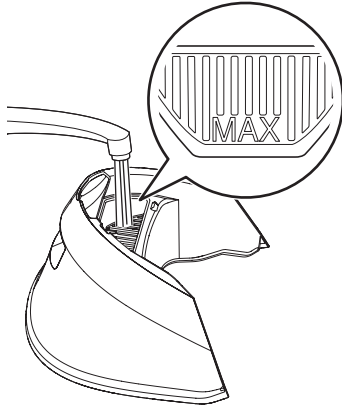
قبل الاستخدام

أزل أي ملصقات أو أغشية واقية من الجهاز.
أفرد كابل الطاقة والخرطوم المركب وتجنب الثني.
عند استخدام الكاوية لأول مرة، دعها تطلق البخار لبضع دقائق لإزالة أي شوائب أو روائح متبقية من التصنيع.

ملاحظة

- عند استخدامك للجهاز للمرة الأولى، قد تنبعث منه رائحة. ستختفي الرائحة تلقائيًا بعد استخدام الجهاز عدة مرات.
- عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، قد تظهر بعض الجسيمات على قاعدة الكاوية. هذا أمر طبيعي. هذه الجسيمات غير ضارة وستختفي بعد فترة قصيرة من الزمن.
- عند تشغيل الجهاز، قد يُسمع صوت، وهو صوت الضخ الصادر عن مضخة الماء. هذا أمر طبيعي.
- أثناء تسخين قاعدة الكاوية، قد تستمر بعض قطرات الماء في التقيط لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا. هذا أمر طبيعي.
- بعد الاستخدام الأول، ربما يظهر داخل الخرطوم المركب مقدار قليل من الماء المتكثف. عند استخدام الجهاز في المرة التالية، سيخرج الماء المتكثف مع البخار المنبعث من قاعدة الكاوية، والذي بدوره سيقى لعدة ثوانٍ. هذا أمر طبيعي.
- عند إزالة خزان الماء من القاعدة الكهربائية، ستلاحظ وجود بعض قطرات الماء في موضع تثبيت خزان الماء على القاعدة الكهربائية. هذا أمر طبيعي.

- ضع القاعدة الكهربائية على سطح مستو وثابت.
- أزل خزان الماء وأملأه عبر مدخل الماء.
- لا تتجاوز علامة "MAX" (السعة: ٢,٠ لتر).



- ثبت خزان الماء في القاعدة الكهربائية حتى تسمع صوت نفرة.
- ضع الكاوية على لوحة العزل الحراري للقاعدة الكهربائية.
- وصل قابس الطاقة بمنفذ التيار ثم اضغط على زر التشغيل.

١ عند بقاء زر التشغيل مضاءً، اضغط عليه مع الاستمرار لمدة ٢ ثانية.
يومض الضوء المحيطي ثنائي اللون باللون الأحمر أثناء التسخين، ويبقى مضاءً باللون الأزرق عند اكتمال التسخين.

٢ بعد أن يضيء مؤشر الوضع، اضغط على زر اختيار الوضع لتحديد الوضع المطلوب.

٣ اضغط على زر البخار لبدء الكي.

٤ اضغط على زر التشغيل مرة أخرى لإيقاف تشغيل الجهاز.

دفععة البخار المعززة

اضغط على زر البخار مرتين بسرعة لإطلاق دفععة قوية من البخار.
يمكن استخدام دفععة البخار المعززة كل ١٥ ثانية.

درجة حرارة ثابتة

تحكم إلكتروني في درجة الحرارة، ولا حاجة لضبطها يدويًا.

الكي الجاف

اضبط الوحدة على وضع "ECO" أو "TURBO"، وشغلها من دون الضغط على زر البخار.

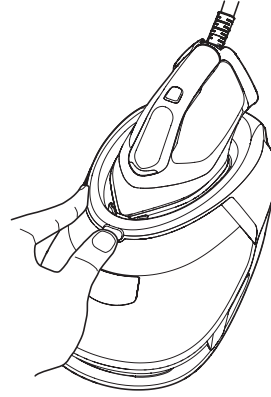
تعليمات التشغيل لكل قطعة

وضع البخار الذكي

يكشف مستشعر الحركة حركات الكي. عند تحريك الكاوية يُطلق البخار؛ وعند توقف الحركة يتوقف البخار.

زر القفل

عند وضع الكاوية على لوحة العزل الحراري، اضغط على زر القفل لتثبيت الكاوية على القاعدة الكهربائية.

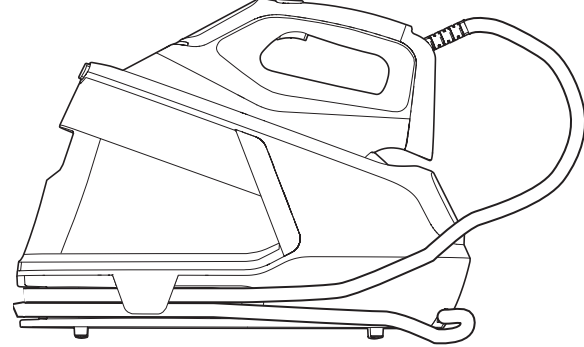


وظيفة الإيقاف التلقائي

يدخل الجهاز تلقائيًا وضع الإيقاف إذا لم يُستخدم لمدة ١٠ دقائق. أثناء هذا الوضع، يومض الضوء المحيطي ثنائي اللون باللون الأزرق ويتوقف التسخين. بعد ١٠ دقائق إضافية، ينطفئ الجهاز بالكامل. اضغط على زر التشغيل لاستخدام الجهاز مجددًا.

قناة الكابل

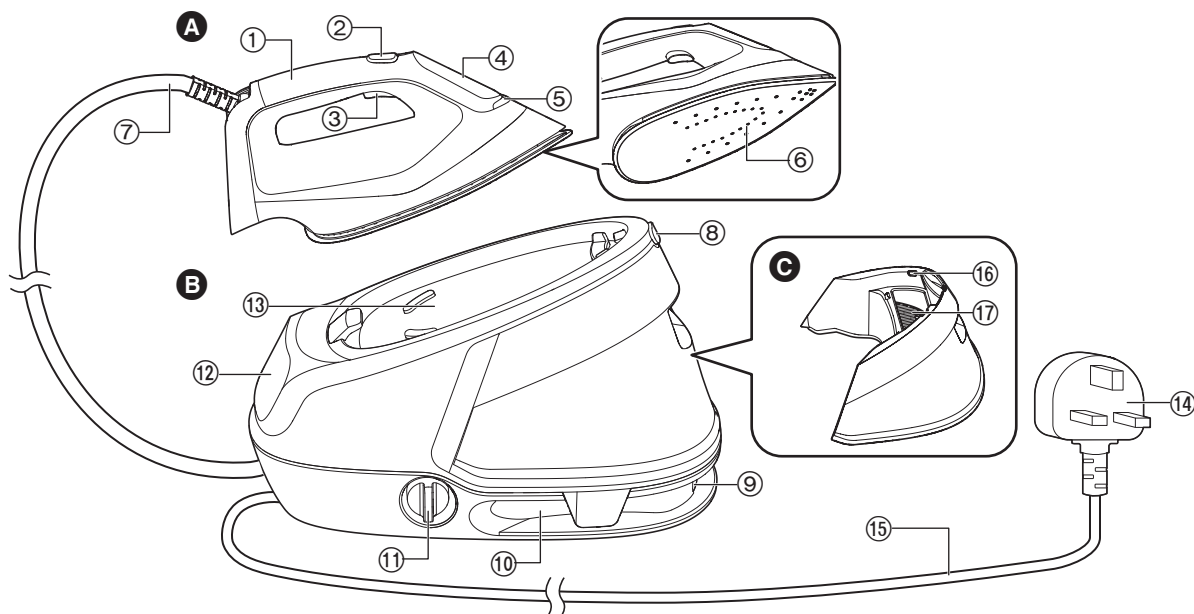
عند عدم الاستخدام، خزن الخرطوم المركب في قناة الكابل.



حماية من نقص الماء

الجهاز مزود بنظام ذكي لاكتشاف مستوى الماء. عندما ينخفض مستوى الماء في خزان الماء عن الحد الأدنى، لا تتمكن المضخة من سحب الماء.

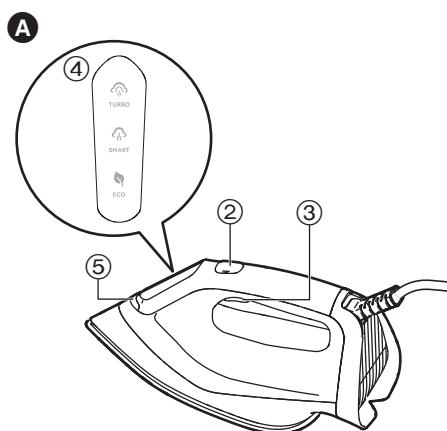
يُفعل النظام الحماية من نقص الماء، ويضيء مؤشر نقص الماء. أضف ماءً إلى خزان الماء لاستئناف التشغيل الطبيعي. تساعد هذه الميزة على منع التشغيل الجاف للمضخة.



٢٠ خزان ماء قابل للإزالة (خزان الماء)
١٦ مخرج الماء
١٧ مدخل الماء

٢١ قاعدة كهربائية
٨ زر الفقل
٩ فلتر مضاد للتكلس
١٠ قناة الكابل
١١ مقياس تنظيف الغلاية
١٢ لوحة التحكم
١٣ لوحة العزل الحراري
١٤ قاييس الطاقة
١٥ كابل الطاقة

٢٢ كايوة
١ المقياس
٢ زر اختيار الوضع
٣ زر البخار
٤ لوحة المؤشرات
٥ مصباح أمامي
٦ قاعدة سيراميكية ماسية (قاعدة الكايوة)
٧ الخرطوم المركب



٢٣ زر اختيار الوضع

اضغط على هذا الزر لاختيار الوضع. يمكن تغيير الوضع بالترتيب التالي: "ECO" ← "TURBO" ← "SMART".

٢٤ زر البخار

بعد اكتمال التسخين المسبق، وعند استخدام وضع "ECO" أو "TURBO"، اضغط على هذا الزر لإطلاق البخار. هذا الوضع "SMART"، لا حاجة للضغط على هذا الزر؛ إذ يُطلق البخار عند تشغيل الكايوة.

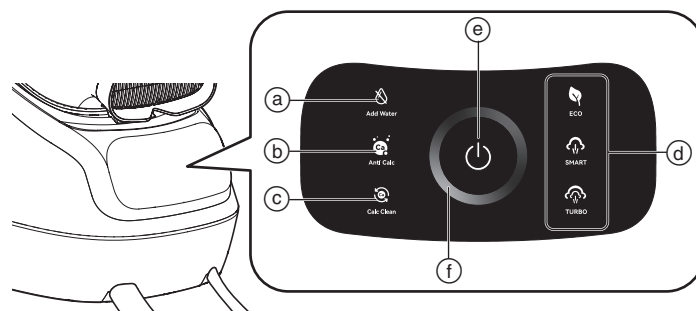
٢٥ لوحة المؤشرات

تتوافق أضواء مؤشر الوضع على لوحة التحكم مع لوحة المؤشرات.

٢٦ مصباح أمامي

اضغط مع الاستمرار على زر اختيار الوضع لمدة ٢ ثانية لتشغيل هذا المصباح.

٢٧ لوحة التحكم



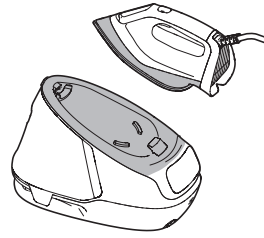
- ٢٨ مؤشر نقص المياه
 - عند نفاد الماء من الخزان، يضيء هذا المؤشر. أضف ماءً إلى خزان الماء لاستئناف التشغيل الطبيعي.
- ٢٩ مؤشر الفلتر المضاد للتكلس
 - عند الحاجة إلى استبدال الفلتر المضاد للتكلس، يضيء هذا المؤشر. بعد الاستبدال، انقر على هذا المؤشر لإيقافه.
- ٣٠ مؤشر تنظيف التكلس
 - عند تشغيل المضخة لمدة زمنية معينة، يضيء هذا المؤشر. بعد التنظيف، انقر على هذا المؤشر لإيقافه.
- ٣١ أضواء مؤشر الوضع
 - توجد ثلاثة أوضاع: "ECO" و"SMART" و"TURBO". أثناء التسخين المسبق، يومض هذا الضوء بالتزامن مع الكايوة. بعد التسخين المسبق، يضيء مؤشر الوضع المحدد.
- ٣٢ زر التشغيل
 - انقر على هذا الزر لبدء التسخين المسبق لكل من الكايوة والقاعدة الكهربائية. عند اكتمال التسخين المسبق، يضيء مؤشر الوضع المحدد. يكون الوضع الافتراضي للجهاز هو "ECO" عند تشغيله.
- ٣٣ إضاءة محيطية ثنائية اللون
 - بعد تشغيل الجهاز، يومض هذا الضوء باللون الأحمر أثناء التسخين، ويبقى مضاءً باللون الأزرق عند اكتمال التسخين.

! لا تُخزّن الكاوية قبل أن تبرد.
- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لحدوث حروق.

تنبيه

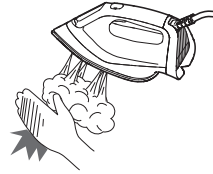
لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء الاستخدام (كسطح قاعدة الكاوية، أي جانب من جوانب الكاوية، الخرطوم المركب، لوحة العزل الحراري والمنطقة الساخنة المحيطة بها).

- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.
- لا تضع يدك أو قدمك أو ما شابه تحت لوح الكي.
- لا تضع الكاوية على يدك أو رقبتيك أو أي جزء آخر من الجسم.
- لا تستخدم البخار عندما تكون المكواه أو جزء منها بعيد عن سطح الكي.



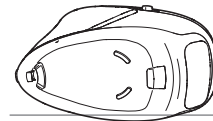
لا تلمس البخار أثناء الاستخدام.

- لا توجه البخار تجاه يديك أو رقبتيك أو أي جزء من الجسم.
- لا تكوي الملابس أثناء ارتدائها.
- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.



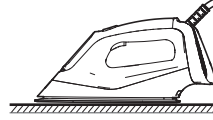
لا تضع القاعدة الكهربائية بشكل مائل.

- قد يؤدي فعل ذلك إلى تسرب الماء، وبالتالي إتلاف الأرضيات والسجاد.



لا تضع الكاوية على السجادة أو الأرضية.

- قد يتسبب هذا الفعل بتلف المنتج أو السجادة أو الأرضية.



لا تستخدم الجهاز مع الأقمشة الجلدية.

- قد يؤدي ذلك إلى إتلاف المنتجات الجلدية.

يجب عدم فتح مقبض تنظيف الغلاية التي تكون تحت ضغط أثناء الاستخدام.

- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.

استخدم الجهاز على الأقمشة فقط.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى تلفه.

تأكد من أن الجهاز قد برد تماماً قبل فتح مقبض تنظيف الغلاية.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لحدوث حروق.

افصل قابس الطاقة بمسكه من القابس وسحبه بدلاً من سحبه عبر شد كابل الطاقة.
- عدم امتلاك لذلك قد يؤدي إلى تكسر الكابل، وحدث حروق، أو التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

يجب توخ الحذر عند استخدام المنتج.

- قد يتسبب انبعاث البخار في حروق.

استخدم المنتج فقط للغرض المنوط به، وهو كي الأقمشة.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لحدوث إصابة.

عند استخدام الأقمشة التالية، جرب الكاوية على منطقة غير ظاهرة من الثوب، أو ضع قطعة قماش فوق الملابس لمنع ظهور علامات على القماش.

- الملابس الثمينة أو المصنوعة خصيصاً (القطيفة، الأكريليك، النايلون، الكشمير، وغيرها)
- الملابس الموضوعة عليها علامة "حرارة منخفضة" أو "حرارة متوسطة" أو
- الملابس ذات الألوان الداكنة.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى تلف القماش.

احرص دوماً على فصل قابس الطاقة أثناء التعبئة، والإفراغ، والتنظيف، وفي حال عدم الاستخدام.

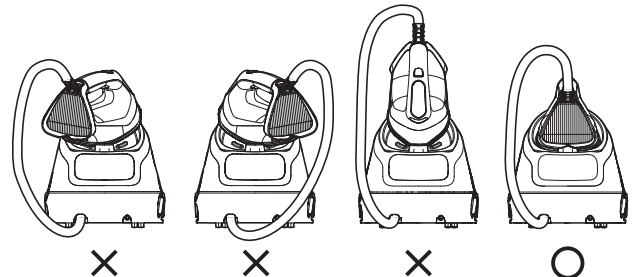
- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق بفعل التسريب الكهربائي الناتج عن تلف وحدة العزل الكهربائي.

عند كي الملابس الرطبة، يرجى استخدام الكي الجاف.

- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى التعرض لحروق بسبب تطاير ماء ساخن من الجهاز.

ضع الكاوية في وضعها الصحيح وفقاً لتعليمات ما بعد الاستخدام.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى سقوط الجهاز أرضاً، مما قد يتسبب بحدوث إصابة أو حروق.





احتياطات السلامة

لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، الإصابة، نشوب حريق، الوفاة، وتلف المنتج أو الممتلكات، يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية.

شرح دلالات الرموز

تستخدم الرموز التالية لتصنيف ووصف مستوى الخطر، الإصابة وتلف الممتلكات الممكن وقوعه في حالة تجاهل التحذير أو الإشارة أو الاستخدام غير المناسب للمنتج.

تحذير تشير إلى خطر محتمل يمكن أن يتسبب في إصابة بالغة أو الوفاة.

تنبيه تشير إلى خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة أو تلف للممتلكات.

تستخدم الرموز التالية لتصنيف ووصف نوع التعليمات الواجب مراعاتها.

لا يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين لإجراء تشغيل معين يجب عدم القيام به.

! يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين لإجراء تشغيل معين يجب اتباعه لتشغيل الوحدة بأمان.

تحذير

لا تستخدم الوحدة في حال تلف أو سخونة كابل الطاقة أو مقبس التوصيل.

لا تستخدم الجهاز إذا كان قابس الطاقة غير محكم التثبيت في منفذ التيار.

- قد يؤدي ذلك إلى الإصابة بماس كهربائي أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بمنفذ التيار.

- قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.

لا تقم بتوصيل أو فصل مقبس الطاقة في منفذ التيار المنزلي أو القاعدة الكهربائية في حال كانت يدك مبللة.

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث ماس كهربائي أو التسبب بإصابة.

لا تتلف أو تعدل أو تثني أو تسحب أو تعقد كابل الطاقة.

لا تضع أي شيء ثقيل على كابل الطاقة.

- قد يؤدي ذلك إلى التسبب بحدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا تدع كابل الطاقة يلامس الأسطح الساخنة للكابينة.

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث ماس كهربائي أو التسبب بإصابة.

لا تستخدم الكابينة أثناء طي كابل الطاقة.

- قد يؤدي ذلك إلى التسبب بحدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا تستخدم المنتج بيدين مبلتين.

- قد يؤدي ذلك إلى التسبب بحدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا تقم بإجراء تعديل، أو تفكيك أو إصلاح للمنتج بنفسك.

- قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو التعرض لإصابة بسبب التشغيل غير الطبيعي.

اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاح.

لا تستخدم بالقرب من المواد القابلة للاشتعال (كالبنزين أو ما شابه ذلك).

- قد يؤدي ذلك إلى التسبب بانفجار أو نشوب حريق.

لا تلف كابل الطاقة حول المنتج عند التخزين.

- قد يؤدي القيام بذلك إلى تقطع في كابل الطاقة، والذي قد يتسبب في صدمة كهربائية أو حريق بسبب حدوث قصر الدائرة.

لا تعثر المنتج في الماء أو أي سائل أخرى.

- قد يؤدي ذلك إلى الإصابة بحروق، أو التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا يجب استخدام الكابينة إذا سقطت وتوجد بها علامات تلف واضحة أو ظهر تسريب.

- اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاح.

لا تستخدم المنتج بطريقة تتجاوز تصنيف منفذ التيار بالمنزل أو الأسلاك.

- من الممكن أن يتسبب تجاوز التصنيف عبر توصيل مقابس أكثر من اللازم بمنفذ تيار منزلي واحد في حدوث حريق بسبب ارتفاع درجة الحرارة.

! تأكد دائماً من تشغيل المنتج من مصدر تيار كهربائي متوافق مع الجهد الكهربائي المحدد على المنتج.

! أدخل قابس الطاقة بالكامل.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لحدوث إصابة، ماس كهربائي أو حريق.

! نظف قابس الطاقة بشكل دوري لمنع تراكم الغبار.

- افصل قابس الطاقة وامسحها بقطعة قماش جافة.

! استخدم منفذ التيار بشكل مباشر، لا تستخدم كابل توصيل.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لحدوث ماس كهربائي أو حريق.

! يجب تشغيل هذا الجهاز باستخدام منفذ تيار مزود بتأريض.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

٩٣



هذا المنتج غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة أو من ينقصهم الخبرة والمعرفة إلا إذا تمت مراقبتهم وتوجيه التعليمات إليهم فيما يتعلق باستخدام المنتج استخداماً آمناً من جانب الشخص المسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالمنتج.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لوقوع حادث أو إصابة.

إذا ظهر أي خلل أو شيء غير طبيعي، توقف بشكل فوري عن الاستخدام وافصل قابس الطاقة.

- إذا تم استخدام المنتج وهو في هذه الحالة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حريق، أو صدمة كهربائية أو التسبب بحدوث إصابة.

حالات الخلل والأعطال

! • كابل الطاقة تالف (على سبيل المثال، يتشقق أو ينكش السلك الداخلي).

• الجهاز أو كابل الطاقة أو قابس الطاقة ساخن بشكل غير طبيعي، أو مشوه، أو متغير اللون.

• الجهاز لا يعمل أحياناً عند تحريك كابل الطاقة.

• ينتج عن قابس الطاقة أو كابل الطاقة رائحة حريق.

- اطلب فوراً فحص الجهاز أو إصلاحه لدى مركز خدمة معتمد.

إذا كان كابل الطاقة تالف، يجب استبداله من قبل المصنع، أو مركز خدماته أو فني مؤهل لتجنب أي مخاطر.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك لوقوع حادث أو إصابة.

! تأكد من إخراجك لخزان الماء عند إضافة المياه؛ تأكد من تثبيت خزان الماء في مكانه عند إعادته للقاعدة للكهربائية.

- قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى حدوث ماس كهربائي.

يجب أن تكون الكابينة مثبتة بشكل جيد على القاعدة الكهربائية، كما يجب وضع القاعدة الكهربائية على سطح مستوي ومستقر. عند استخدام هذا المنتج ككابينة بخار بوضع أفقي، يجب استخدام الكابينة على سطح مستوي ومستقر.

- قد يتسبب سقوط الكابينة من أعلى بحدوث خدوش على سطحها أو وقوع إصابات أو حروق.

يجب فصل قابس الطاقة من مقبس المنزل قبل ملء خزان الماء بالماء.

- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث ماس كهربائي أو حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

تنبيه

! لا تدخل المسامير أو الإبر في رأس الكابينة ولا تستخدم المنتج على الملابس التي بها إبر الخياطة.

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث ماس كهربائي أو التسبب بإصابة.

! لا تقرب قاعدة الكابينة منك أو من الآخرين حيث يمكن أن يخرج البخار بشكل غير متوقع من الكابينة.

- قد يؤدي ذلك إلى التسبب بحروق أو إصابات.

! لا تخزن المنتج إلى أن يبرد تماماً.

- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.

! لا تخرج خزان الماء أثناء استخدام الجهاز.

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث تسريب للماء.

! لا تخزن المنتج وكابل الطاقة ملفوفاً.

- قد يؤدي القيام بذلك إلى تقطع في كابل الطاقة، و قد يتسبب في حدوث حروق أو صدمة كهربائية بسبب حدوث قصر الدائرة.

! لا تضيف العطور، الخل، العوامل المذيبة، الوسائل المساعدة على الكي أو أي مواد كيميائية أخرى في خزان الماء. يرجى استخدام الماء النقي فقط في درجة حرارة الغرفة أو الماء المقطر في هذا المنتج.

- أو سيتسبب خلاف ذلك في ظهور بقع أو تغيرات لون الملابس.

! لا تستخدم أي ملحقات لكي الملابس من الموجودة في السوق.

- قد يؤدي القيام بذلك إلى حرق أو تلف الملابس نتيجة التشغيل الخاطئ للمنتج.

! لا تستخدم المنتج بالقرب من الجدران أو قطع الأثاث التي لا يمكنها تحمل درجات الحرارة والرطوبة.

- فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجدران أو قطع الأثاث.

! لا تقم بتحريك أو رفع القاعدة الكهربائية عبر سحب الخرطوم المركب.

- قد يؤدي ذلك إلى تلف الخرطوم المركب، وبالتالي التسبب بصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

! لا تستخدم البخار أثناء ارتداء قفازات التي يمكن للبخار أن يخترقها.

- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.

! لا تستخدم المنتج في حال كان الخرطوم المركب مضغوط أو مسدود.

- وإلا سوف تخرج المياه الساخنة من القاعدة وتؤدي إلى تلف الأرضيات والسجاد أو إلى حدوث حروق.

! لا تستخدم المنتج في حال كان الخرطوم المركب أو كابل الطاقة معقودان.

- قد يؤدي ذلك إلى تلف الخرطوم المركب، وبالتالي التسبب بصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

! لا تقم باستخدام البخار عندما تكون الكابينة موضوعة على القاعدة الكهربائية.

- قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث حروق.

! لا تقم بامالة أو تحريك القاعدة الكهربائية للخلف والأمام بعنف.

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث تسريب للماء.

Panasonic

تعليمات التشغيل

(للاستخدام المنزلي فقط) كاوية مولدة للبخار

موديل رقم NI-GT600

جدول المحتويات

25.....	احتياطات السلامة
23.....	التعريف بالأجزاء
22.....	تعليمات التشغيل لكل قطعة
22.....	كيفية الاستخدام
21.....	بعد الاستخدام
21.....	التنظيف
21.....	استبدال الفلتر المضاد للتكس
21.....	المواصفات
20.....	دليل اكتشاف المشاكل وإصلاحها

شكرا لك على شراء هذا المنتج من باناسونيك.
يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل تشغيل هذه الوحدة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

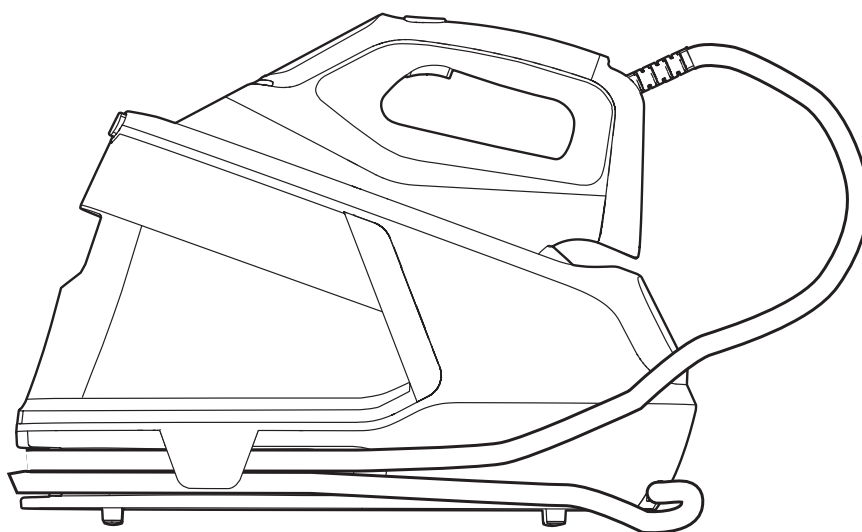


Panasonic

Operating Instructions (Household Use Only) Steam Generator Iron

Model No. NI-GT600

26.....عربي



Panasonic Corporation
<https://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2026